Pam.
Africa
Lang
Temne
7b

TEMNE CATECHISM.

UNITED BRETHREN
IN CHRIST,
WEST AFRICA CONFERENCE.

ALBERT ACADEMY PRESS
FREETOWN, SIERRA LEONE.
1917.

PREFACE.

This Catechism is a Temne translation of the Catechism compiled by the West Africa Conference of the United Brethren in Christ.

Where a literal translation would be ambiguous or fail to bring out the meaning in the vernacular, the Committee made such a free rendering as is consistent with the idioms of language and yet contains the thought of the original.

For the assistance of Students the words constituting idioms are connected by hyphens.

For the same reason, apostrophes have been used in the places of missing letters where contracted forms are used.

The Government Educational Department, in planing for school work in the vernacular, has made some changes in the Alphabet.

Their Committee favours the use of the double consonant "gb." They have eliminated the letter "c" and plan to use "t" and "ṭ" to express the sounds of "ts" and "tr."

This interferes somewhat with the Scripture translations now in use but with these few exceptions, the publications of the British and Foreign Bible Society are regarded as authority for the spelling in this translation.

—(Signed) Committee.

ANKATAKISM
KA
KATEMNE.

RABOMP RATOTOKO.

AMBAP ATOTOKO.

Taka Kuru.

1. *Kane bempa mu-e?*

   Kuru, kono bempa mi de anfam be.

2. *Kane yi Kuru-i?*

   Kuru, kono yi oKas ka su roRianna.

3. *Ko yi Kuru-i?*

   Kuru o yi uyina usam owo la yi loko o loko, a o ba ka yi tankan tabana.

4. *Reke Kuru o yi-e?*

   Kuru o yi der o der.

5. *Ko Kuru o gbali yo-e?*

   Kuru o gbali yo ko o ko ata o selo.

6. *Ko Kuru mo o yona mu-e?*

   Kuru o yer mi nesam de kayenk-mader de ra' radi de ko o ko aran i ba.

7. *Ko Kuru o yema su ta sa yo-e?*

   Kuru o yema su kama sa lane ko, sa botar ko, sa ramne ko, a kama sa bato ko marei ma su be.

8. *Kuru o tara tai o tai-e?*

   Yao, Kuru o tara tai o tai. O tara manane ma su ye tafof ta su, ye mayos ma su be.

9. *O ta tela su taka gbaki ta atan be sa nane ye atan ma sa yo-e?*

Ka anrei alapso, Kuru o ta kara mayos ma su be ka ambare, de atai tamankne be, pa yi tafino o, talas o.

10. *Kuru o botar mu-e?*

Yao, Kuru o botar ko o ko be aran o bempa.

11. *To Kuru o yi-e?*

Kuru o yi usam, ulompi, yi ufino. O la inei ye mabotar, ye taten.

12. *Kuru olom, o yi ri-e?*

UKuru utaten ukin, kono yi. Kurumasaba kono.

13. *Ko akolo 'nan, na pa Kuru o yi taber tasas-i?*

Ankolo na yi ho, Kuru oKas, Kuru oWan, de Kuru anYina Masam. Pa tuntra afam asas, kere uKuru ukin gbo.

ANBAP ANA BEKA YERAN.

Taka amBible,

14. *Ko yi akafa ka taten be noru-e?*

AmBible amasam.

15. *Ko yi amBible-e?*

AmBible, nia yi tafof ta Kuru. Anfam an gbal mo anYina Masam o takasa na.

16. *Ko 'ne an tas atafa be-e?*

Ata som-a, Kuru kono tapi ni, Pakasife an takasa su tatemp ta ekolo eye sa te fir der olom be.

17. *To sa yi taka yo amBible-e?*

Sa yi taka karan ni arei o arei, a sa yifane Kuru o mar su sa tara ni, a kama sa sanne ka asim tati.

18. *To amBible an yerane-e?*

AmBible an yerane tatap taran; anlahiri akur ye anlahiri afu.

19. *Ko sa karan ka anlahiri akur-e?*

Ka anlahiri akur-e sa karan ho, Kuru o bempa raru, de katoriane otan-otan ka anwalihu, ye kabenene ka kanaibis Yisos Krist, oWan kon.

20. *Ko sa karan ka anlahiri afu-e?*

Ka anlahiri afu, sa karan ta ansom afino na oMariki ka su Yisos Krist owo yi aron da rawankom, ye ta katonkla ka ambonso non.

ANBAP ANA BEKA ESAS.

Ta Wuni.

21. *To Kuru o bempa wuni-e?*

Kuru o bempa ander na wuni ka kabof ka antof.

22. *Ko ebap yeran yia wuni o wuni o ba-e?*

Wuni o ba ebap yeran. Ander ana ma sa nank a ma sa gbon de anyina ana sa te gbali nank.

23. *Ko ma yona wuni be o fi-e?*

Ander an kal ka kabof a anyina na kal kakal ka Kuru.

24. Ka kabof, ri' anesam na wuni an sa wur-e?

Sako. Omariki, Kuru, o nesmar ka makul ma ansot na wuni, afef na anesam, ka wuni o sake ukali.

25. Ko 'ne Kuru o bempa wuni-e?

Kuru o bempa wuni kama o tara ko, o botar ko, o bato ko; kama o yira aheri re Kon' tankan be.

26. Ko afosa nan, o son wuni ka kabempa ko-e?

Kuru o son ko anfosa rokom ka eyet ekali senk. (Gen. 1 : 28.)

27. Reke Kuru o bot owan-duni de owuni-bom, atotoko-e?

Kuru o bot owan duni de owuni-bom atokoko ka ankunk na roEden.

28. Mo o bempa wuni, ko aton nan o son ko-e?

Anton na kasanne kapons ka maselo ma Kuru.

29. Ko anton nan, Kuru o son ambemba 'a su ka ankunk na roEden-e?

Kuru o yamari na kama na te di akomi na anant na katemp ka tafino de talas-an.

30. Am bene anton nati-e?

Sako. An di makomi ma anant.

ANBAP ANA BEKA YANLE.

Ta Ahake de Setani.

31. Ko yi ahake-e?

Ahake nia yi kasim eton ya Kuru de katamro kabakar ka mabotas mon.

32. Kane yi Setani-e?

Setani, owo a le oKrifi, kon' yi anyina alas, o taiyor Kuru roRianna, a ko o fita ko.

33. Ko Setani mo o yo-e?

Setani ó panis anfam, o tensane na kama na yo ahake.

34. Setani o ba su afosa kama sa yo ahake-e?

Sako. Setani o tensane su gbo, kere kamar ka Kuru ka ba ka yo su sa tam ko.

35. Kane tensane ambemba 'a su, na yo ahake-e?

Setani, anyina alas, kono.
(Gen. 3:1.)

36. Ko yo na kadaran ka anhake 'a na-e?

Na dim inei na Kuru, ko o sona materi ma oban de rafi. O wura na ka ankunk na roEden.

37. Anhake nan na sompa wuni lom, pa tas nan-e?

Yao. Anhake nan na sompa wuni o wuni.

38. To na sompa na-e?

Ka yo 'a kom wuni o wuni re ahake. Na ta sompane re oban de rafi.

39. Ko sa nane kakom wuni re ahake-e?

A kom su be re agbarfane, be pa yi he ta ambona na Kuru-e, sa lanke gbo taka yo talas.

40. Sa yi ta bot amera 'a su ka ambono ane-e?

Yao, salata oKisis. owo Kuru o lahiri ambemba 'a su mo na fumpo ka ahake.

ANBAP ANA BEKA TAMAT.

Ta Krist.

41. Kane yi Yisos Krist-e?

Yisos Krist kono yi oWan ka Kuru otabana owo der mo owan ka wuni taka yira ka raru.

42. To Kuru o tori mabotar mon ta wuni-kahake-e?

Kuru o botar raru obana, tian, o son oWan kon kin, kama wuni o wuni mo lane ko-e kama o te lasa kere o ta soto anesam atabana. (John 3: 16.)

43. Ko Yisos o la yo noru-e?

O tas ka yo tafino, o damar antu-e, o takasa afam ta rabai ra Kuru.

44. To oMariki ka su, Yisos Krist, o la yo ta kisis su-e?

O sake wuni, o sompane rafi ta salata su. O yokane ka rafi, ka o nat roRianna.

45. Ko rafi ra Krist ka ampanki ra takasa su-e?

Rafi ra Krist ra takasa su oninis wa anhake, a amolo o son ta kabani su ka anfosa nati.

46. Ka-yokane ka Krist ka, rafi, ko ka tak'sa su-e?

Ka-yokane kon ka rafi ka tak'sa su ho, mo Kuru o yokas Krist ka rafi, o ta son su afosa taka soto anesam afu ka olompi.

47. *Mo Yisos Krist o yokane ka rafi, reke o ko-e?*

Kadaran ka mo Yisos Krist o yokane ka rafi-e o nat roRianna.

48. *Ko Yisos o lahiri ankarandi non-e, o yenka nat roRianna?*

Yisos o lahiri na anYina Masam oTof'sal.

49. *Alo' reke anlahiri ane an lasar-e?*

Ka arei na Pentikos mo anYina Masam o torar ankarandi be, roYerusalam.

50. *Sa ta gbali ba anYina Masam ka ake-e?*

Kuru o ta son anYina Masam ka anan be ma an lane Yisos a sanne ronon-e.

51. *Ko ma yi mapant ma anYina Masam ka emera 'e su-e?*

Mapant ma anYina Masam ma yi taka yo su sia 'sam ye taka lompas su ka taten.

52. *Ko sa ba taka yo ta kisi-e?*

Sa fela kayefa ka ehake 'e su, awa sa lane ka Yisos Krist moho oKisis ka su gben. (Acts 3: 19; 16: 31.)

53. *Anfam be, an ta po' kisi-e?*

Sako. Anan gbo, na me kisi, ana me tan ka aron da kakisi ara Krist o bot-e. Be na gbapsa ka ehake 'yan, na pensa kakisi, na ta dinne tabana. (Psalm 9: 17.)

54. *Ko yi katupi-e?*

Katupi ka yi mo taka nank inei ta talas sa yo, sa gbitane, sa terne ti, sa yif Kuru ta lap'ro su.

55. Ko yi kalane Yisos Krist-e?

Kalane Yisos Krist ka yi taka malane asim ton ye kabot'r ko amera son ta kakisi.

56. Sa gbali tupi, sa lane, Kuru o mar he su-e?

Sa gbali he tupi, ye sa lane ka anfosa 'a su, kere Kuru o ta mar su re anYina Masam be sa yif ko.

57. Ko matama ma' am ba-e ana te terne ehake 'yan, na lane Yisos Krist-e?

Raban da Kuru ra gbape he na be.

58. Ko 'ne Kuru o te-ton-dif ana ka ehake-e?

O son anan aloko taka tupi.

59. Ko ma rayi ran an' te tupi-e?

Be an fi, a' ta bal na ka oyi wa Kuru tabana.

60. Ko ofino owon ma 'a bap, ana kisi ka ehake 'yan-e?

Otentene wa mabotar ma Kuru, ye matofal ka amera, ye mabone ma anYina Masam ye kabot'r amera ka anyiki atabana.

61. Ko yi ka yi ukristan utaten-e?

Ta kabotar Kuru ye amera ye anesam be, anane ye anfosa be, ye ankos 'a su mo ma sa botarne. (Matt. 22 : 37-40.)

62. Be me pon to' kisi, to ma me yo taka te so yo ahake-e?

Ta me yi re kabumne, me karan asim ta Kuru, me ramne 'loko be, me lane oWan ka Kuru.

63. Ko yi karamne-e?

Karamne ka me yo su sa fofane Kuru, a sa yif ko ata sa fela.

64. Kuru o gbali tala su be sa fofane ko-e?

Kuru o tala su aloko be, a o gbali he pensa karamne ko ka anes na Yisos.

65. Kuru o sa son su ko ' ko be ma sa sa yif ko ka karamne-e?

Kuru o ta son su ata ma sa yif ko be ta yi ka maselo mon a be o nank ti ofino ta tasu.

66. To ma sa yi taka yi ta Kuru-e?

Ka katens taka yo maselo m'on ra-tai o tai.

67. Ko sa ba taka terne be sa yema taka bato ko-e?

Sa ba katerne karamne be akrifi ye ramori ye esebe ye ko o ko be ara te yikis Kuru.

68. Ko ukristan o ba ka yo-e?

Ukristan o ukristan o ba taka tan ammol na Yisos Krist, o ba taka pensane, a taka mar kaparke akera kafino.

69. To ma sa tan ammol na Yisos Krist-e?

Ka kakaran asim ton ka amBible ana sia Temne sa yi taka takas ka kaTemne.

70. Ko ma le kapensane-e?

Be sa pensane, sa tamar Kuru kadi awa, sa yo maselo mon beta sa tan mafela ma su.

71. To ma sa mar taka parke akera ka fino-e?

Sa gbali mar ta parke akera kafino ka karamne ta mapant ma Kuru, ka son ekala e' su ta ti, ka takasa afam alom so.

72. Ko yi eseran ebana yeran-e?

Eseran ebana yeran yia-ye, taka botar Kuru re emera 'e su be ye taka botar ankos 'a su moho ma sa botarne.

ANBAP ANA BEKA TAMAT RU KIN.

Taka Rafi, Katonkas ye Tankan tabana.

73. Ko yi rafi-e?

Ra yi ogbantir wa anesam 'a su noru, be anesam an gbaske ka ander-e.

74. Ko ma re yone ka ogbantir wa raru-e?

Kuru o ta re tonkas anfam be ta mayos ma na' ka anrei alapso.

75. Ko me ra tan antonka abana-e?

Kagbaski ana yi ka Krist-an ye ana te yi ro-non-a.

76. Ko me ra yi ani na ana lane Krist-an-e?

Na ta ba anesam atabana ye Kuru-an Rorianna, mayira ma Kuru ro ehaki e' te yi, ye inei ye oban ye rafi e' te gbali won.

77. Ko me ra yi ani na ana sa pensa Krist-an-e?

Kasakane tabana, kayefa ka Kuru. Na ta ko ka oder wa ansompane, 'a sa po' bempa ta Setani ye ana ma tan ko-a.

78. *Ko abenene sa yi taka ba ta roRianna-e?*

Ta sa yi sia fera romera, sa yira anesam a mabotar ye ka-yo mapant ta Yisos Krist oKisis ka su, owo po' botar ye o sondne ta tasu. Matt. 5 : 8 ; Gal. 2 : 20.

79. *Sa tara anloko rafi ma ra der 'su-e?*

Sa ta' he kere sa tara ti ra ta bap wuni-o-wuni. Eccl. 8 : 8 ; Rom. 5 : 12.

80. *To ma sa benene ta rafi ye anesam am'bone tabana-e?*

"Yi mun' lompi han rafi ra bap mu, awa ti son mu aneo na anesam." Rev. 2 : 10.

ANBAP ANA BEKA TAMAT DE DERAN.

Ta anChnrch.

81. *Ko yi anChurch-e?*

AnChurch an yi ambonso na Kuru ana lane Yisos Krist, ana yi ka raru be.

82. *Kane yi rabomp ra anChurch be-e?*

Yisos Krist, kono yi rabomp ra an-Church. O kaline rokom ka ti a o lahiri taka te pal ni tankan.

83. *Ko mapant 'ma Kuru o po' son anChurch ta yo-e?*

Mapant 'ma Kuru o son anChurch-a, ma yi ka parke akera kafino ka Yisos Krist mian ma n' yo kabenene ta ka-kal-der kon.

84. *Ko abenene wuni o yi ta ba taka pantne anChurch-e?*

Katara ofino taka fela Krist mo oKisis kon gben ye ka malane ko re amera amabone.

85. Ko yi masam ma anChurch-e?

Ka-baptise ye kadi ka Omariki.

86. Reke ma wona su ka anChurch-e?

Ka-baptise.

87. Ko yi ka-baptise-e?

Ka-baptise ka yi ka-torine ka raru ka ka-kal-koma ta salata Yisos Krist.

88. To ma sa yo-a, 'a mota baptise su-e?

Ma 'a yenka baptise su-e ta sa terne ehaki e' su, sa tara sobe ho, 'a po' lapra su ehaki e' su be, ye ka-kal-kom su re malompi, ye ka wona-su rokor mo awut na Kuru.

89. Ko-'ne a yi taka baptise na be ma n' lane Yisos Krist-e?

Ata som-e, o son anseran nati ta ana lane ko-e 'a baptise na ka anes na Okas, de Owan, de Anyina masam.

90. Kabaptise gbin ki' kisis su-e?

Ka-baptise son, ka gbali-he kisis wuni, kere ka-lane ka Yisos Krist, gbo son.

ARABOMP ARA BEKA TERAN.

ANBAP ANA BEKA TAMAT RE SAS.

Ta anTemperance.

91. Ko yi atemperance-e?

Antemperance an yi ka-yi utempi ta mayos, ka-te-tasar yet efino, re ka-terne fu-u tai talas.

92. *Ko yi atai ate ma sa yo me tori ho, sa yi-he atemperance-e ?*

Ka-mun eyet eya me tisas su-a.

93. *Ko yi eya me tisas su-e ?*

Ko-o-ko ramun ara ba a-alchohol-a.

94. *Bontas ba, eyet emun me tisas su-e ?*

An-rum, an-gin, am-bir, an-wiski, an-win, am-pota, awa, makomp.

95. *Ko yi a-alchohol-e ?*

An yi makon ama son kapina ka eyet emun-e.

96. *Antemperance an selo sa mun otan-atan emun eye-e ?*

An selo-he. Ata som-e an-alchohol an ta sompa, hali an yi atan gbo.

97. *Ko me yo owo ma mun otan-otan-e ?*

O ta fela ka-kal-mun so, awa, ka ta yo ko o saki wuni-mun-i.

98. *Ko me yo owo me mun eloko be-e ?*

O ta tis.

99. *Ko-'ne mo o tis-e ?*

Ata som-a an-alchohol an tim mafit, awa, an saki owo ma mun ni upank.

100. *Ka-mun eyet eya ba an-alchohol ka ta sompa-e ?*

Yao. Ka ta sompa ander ye amera. Ka gbogbit's kabut, ka lasar anfoso na ander, a ka gbamatas mafit ye katimp, ka kirane ander oloko be. Awa ka gbutas anesam.

101. To ka mun eye ma ka-yo arusamne na wuni-e ?

Ka dif anane non na ma tori ko olompi de okana, a be wuni o yi ka anfosa na katis-e o ta yo tai talas ata mo o te nane taka yo be o yi utempi-e.

102. Ankala na ma wai mabir maban, taka mun-e, na lasa-e ?

Otasi ka-lasar, kofri na kara a-sompane, amone, de rafi-an.

103. Ko a' gbali taka yo-e bepa ankala ana m' waia mabir be, a' bene ni-e ?

A gbali ka ka-waia ni 'yet-edi de tota de ereka de 'yet efino egbati.

104. Ko ma yi tai bepa anfam na te-ka-mun mabir maban-e ?

Raru are ra ta bar yi ofoi.

105. To ma sa yo ta ka-te-mun mabir-e ? (antemperance.)

Ka tokoko be sa yi taka tara masibo ma mabir, awa, sa yi-he ta gbon, tam, a ka-wop na.

106. Sa yi ta sek alahiri taka yo ti-e ?

Yao. Ka-yo ti obaki-mader, kia ta tesa.

107. Ko yi ofino wa anlahiri ane-e ?

Ana ma bene ni an gbali-he yi atis.

108. Ko yi anton na an-United Brethren in Christ ta ka-wolane e-mun-etisis-e ?

Ka-wekas, ka-tila de ka-wolane emun etisis-e, a gbena yi.

109. Ana yi ka ambonso na Kuru, na yi taka te mun-e?

Ye-pa-yi. Anan senk an tosane ni, an lahiri taka takas anrusamne na ka-te-mun.

110. Ka-di ataba, ka ta yo wuni o gbaline-he-e?

Ye-pa-yi

111. Ko yi ataba-e?

Etepesa emakon.

112. To ma sa tara ti ho, da ramakon ran-e?

Pakasife, na ta yo ana te ni tanne na tu be na di ni-a.

113. To makon ma antaba ma kirane?

Ma ta yo mader ye amera 'ya ana ma di ni, oban.

114. Ko ma yi man antaba ma yo masibo tembe-tembe ka anfet-e?

Ka samok ansigaret.

115. Ko alahiri nan an yi senk ta sek ta antaba-e?

Anlahiri taka te di ni ra-mayi-o-mayi.

116. To anChurch 'a su an takasa su ta ka-di antaba-e?

An man ana senk na yi ka anChurch kama na te bon ni ron o ron.

117. AnChurch a-su na ta son afam mamari taka gbai kawandi be na di antaba-e?

An gbali-he yo ti.

118. To ma sa yo taka lasar anson anoko ane, ana ba amolo-mabaki de masibo-e?

Sa yi taka pensane sa-siane kama sa bot ammol ka ankos 'a su.

ANBAP ANA BEKA TAMAT RU NANLE.

Ta amBible Ye anTemperance.

119. To amBible na takasa su taka gbaline-e?

"Owo ma gbali amera non o tasi wuni-wura-abanka." (Prov. 16: 32.)

120. Ko akolo ane-e?

Ka wurnane ka raru-i ka yi taka gbaline.

121. Ko aloko nan wuni mo o takasa kama o yi omariki ka mayi-mon-e?

Ka yi kon' 'fet.

122. AnBible an fof ta anfet ta ka-te-mun mabir-e?

An fof ta afet agbati ka anloko na tapan.

123. Ames ma anlom-a?

Samuel-na, Sampson-na, Daniel de ankos n'on asas, awa, Yon oBaptis.

124. To Samuel o re sake uter-mabir-uponsa-e ?

Oya k'on o tansa ko anson na-te-mun mabir, a ko' bene ko obaran han ko o re bak ko o gbali taka bumne tai talas.

125. Oya k'on o yi wuni ubotne taka te-mun-e ?

O kane ofode ho, " I mun he mabir kere I son amera a' mi ka oMariki.
(1 Sam. 1 : 15.)

126. Akolo areke 'a lomara Sampson-e ?

Ta anfosa non abana.

127. Ko anane aken na Daniel o sa ba-e ?

" Kere Daniel o nane ka amera non o selo he nokos mayi mon ka edi ya obai de mabir non." (Daniel 1 : 8.)

128. Kapensa-kapons ka Daniel de ankos non, ka yo na oban-e ?

" Yan o selo na ka katak ake ho, kama o mem na marei tofat, awa ka obantir wa marei mati, aser ta nan ta torine tapatpat pa tas anfet alom senk ana di edi ya obai." (Daniel 1 : 14, 15.)

129. To Yon oBaptis o soto ayiki-e ?

O yi kawalan kagbaran aka gbenta ka raru, a o benene aron ta ka-der de mapant ma Yisos.

130. Antemperance an ta nafas wuni noru-e?

Wuni-o-wuni owo ma tim taka yi umariki, o tasarne he ra ko-o-ko.

131. Ko yi makomas ma anYina Masam-e?

Makomas ma anYina Masam ma yi mabotar, mabone, matofal, kamuyu alana aboli, otot, katofla, de ka-te-tasarane.
(Gal. 5: 22, 23.)

132. Ko 'ne sa yi taka sobine ka-mun mabir-e?

Ata som a, mabir ma tons-tai, kamun kabana ka ta bansas, awa, wuni-o-wuni owo me tanane ki o temp he.

133. Ko 'ne ma sa te pantne ana me mun mabir-e?

"Te nu yi ye ana me tisa ye ana me di otasar; ata som-a antis-o ankor-ka-tei-o na ta re pora, ye ka-rons, ka ta wons wuni enete." (Prov. 23: 20. 21).

134. "Kane na ba aranka, kane na ba mantar, kane na ba egbala, kane na ba esonko? Kane na me soto tasam ta tasas-a, kane na ba efor eyim-e?
(Prov. 23: 29.)

"Ana ma won ka mabir, ana me tens mabir mabakti." (Prov. 23: 30.)

135. To ma sa yo ta paisne atai talas ate-e?

"Te kali mabir mo ma yimra ka ampoti, ka kayinktane ka ti ka olompi."
(Prov. 23: 31.)

136. Ko ma re yona su be sa paisne he ma-e?

Ka kalapso ma nan mo abok, a ma ta ta mo kulis. (Prov. 23 : 32.)

137. Anfela na mabir an ta son su asako ta kamun na-e?

"Aranka an yi ka ana me bora yokane ta tens mabir, ye ana me lapo ri han. ma ta toi na." (Isa. 5 : 11.)

138. Tai talas tan-e taka gbos wuni ta mun mabir-e?

"Aranka an yi ka owo me son ukos kon mabir, mo yentra ko ambitra o yo ko o mun han o tis." (Hab. 2 : 15.)

139. Ofino wa ankos 'a su o gbent su taka te-gbon mabir-e?

Ofino kama sa te-son usem ye ka-te-mun mabir, ye ka-te-yo ko 'ko ata me yo ankos 'a su na yeta." (Rom. 14 : 21.)

140. Ehake ereke St. Paul-an o pant rokin ye katis-e?

O pant yi ye karamne 'yet elom pa tas Kuru-an, kagbal-o, ye kadif wuni-a. (Gal. 5 : 19, 21.)

141. Ko sa yi taka bot'r amera taka mader ma su-e?

Ta mi kayi amisidi na Kuru. Awa, sa yi taka benene ma magbaran ta kayira k'on. (1 Cor. 6: 19.)

142. Wuni o ta mun mabir, o ta ko roRianna-e?

Ankei o am ba katut ra 'mero o, antis o anfor-tai o, ankanson o, na soto he rabai ra Kuru. (1 Cor. 6: 10.)

143. Ko ma yi anseran 'a su ta eyet-'e-mun etisas senk-e?

Gbape atai senk ata me balane ahake. (1 Thes. 2: 21.)

"Te gbon, te tam, te wop yi. (Col. 2, 21.")

ARABOMP ARA BEKA TASAS.

ANBAP ANA BEKA TOFAT.

Ta raMori.

144. To sa yo sa tara ho, rakristan ra yi gbo andina atateu-e?

Ata soma, Yisos o sa kane su ho, "Mina yi aron ye taten-e ye annesam." Wuni o wuni o der he ka oKas tambe o tan romi.

145. Kane tapi ardina na ramori-e?

Momadu-an, ow' a' kom roArabia, amolo ma taren teme tamat ru kin, kadaran ka Krist o po' fi, Kono o telane onabi ka Kuru.

146. Ko yi mabot's ma andina 'nan-e?

Am bot's ni ka analkorana ana Momadu o gbal ka kala-arabu. Afam akaran son, na ma gbali sotone ni.

147. To ankoran am pa-e?

Ankoran am ba elom's etaten elom ya amBible, an kulane epa egbati elom eya te yi taten.

148. To sa tara ti ho, an yi he areka ana Kuru o somra-e?

Ata soma an mem ta tama ka matama ma amBible, awa, mapa mati malom-e sa tara ti ma yi he malompi.

149. Bont's ba mapa ma ankoran ama namne matakas ma rakristan.

Ka ba abera nanle, ye tamani agbati, awa, kaselo-ka-ti taka wop atar, ye kagbenane kadif't afam pakasife na lane edina elom.

150. To ammori na nane ta onabi ka na-e?

Na nane ka pa, Momadu o ta nemtene ta tan ro-s'a-m'-kene.

151. Momadu-an, yian o sa lahiri na-e i

Sako. Momadu o tori he ti; kere kon' gben o sa gbitane kayi wuni-ka-hake ka o ramne Kuru o lap'ro ko.

152. To ammori na lane ta arianna n' an-e?

Na nane a yi der ro man nanta abera agbati, na ba aloko afino, na di mo afam noru.

153. To ràmori ra pà-e?

Ta kakaran anKhalimu, taka boya tai, taka sali tamat ta pali, taka wop ansum, ye ka ko higi roMeka.

154. Mayos mawunon ma gbali taka kisis wuni-e?

Sako. Kalane ka Yisos Krist son, owo Kuru o son, ki i me kisis wuni.

155. Ko 'yet elom-a ammori ka antof ane na lane-e?

Na lane esebe e' gbali mar na, ata som-a, a' botar taka bempa ye kawon yi.

156. Ko tai tafino ta yi ka ramori-e?

Kalane Kuru ukin ye kagbena ankrifi.

157. Ko adina ataten man son taka mar afam-e?

An son uKisis owo gbali nemtene ta tasu ka Kuru, an tori su to ma sa soto anfosa taka yi anesam asam ye an son kafa ka kabane kayefa ka Kuru.

158. To sa yo sa tara ti ho, ramori ra yi he adina ataten-e ?

Ata som-e, ra ba he uKisis ubeki-lomas a ra son he su afosa ta kayi usam, awa, akafa 'ra ba ka yefa he ka Kuru.

159. Ko tai ta yi ka ramori gben ata yi talas ogbeti-e?

Ta kapensa ho, Yisos o yi he wan ka Kuru a o fi he ka ampankane a ansako an son ta ratar, awa, ka ba abera agbati ye kater na aloko o loko be, ka-te-ba aseran.

160. Ko 'ne kagbip's ye katila afam ka yi kalas-e?

Ata som-e, sa yi taka yo ka ankos ma sa yema ta an yo su; kotai, Kuru o po' bempa wuni o wuni kayi asako.

161. Ko 'ne kananta abera agbati ka yi kalas-e?

Ata som-e, ka katap Kuru o bempa wuni-bom ukin a wan duni 'kin, awa, Yisos o po' kane su ho, owos ye orani kon an sake wuni kin.

162. Olompi 'won-e kama wuni o ter orani kon anloko be o yema-e?

Sako. Ahake 'nan, taka ter urani ta tai o tai pa tas he karap.

ARABOMP ARA BEKA TANLE KARAMNE KA OMARIKI.

Okas ka su owo yi roRianna, kanko anes-a-mu na yi asam; kanko rabai-ra-mu ra der, kanko maselo-ma-mu ma yone no-ru mo mam ma yi roRianna. Yer su tenon edi-'e-su loko-o loko; tera su matai-ma su malas mo sian ma s' tera ana ma yo su olas, kama te su wona ra tensane kere wura su ka matai malas, pakasife muno ba rabai, a anfosa a anyiki, tankan tabana. Amina.

MALANE MA ANSOM.

I lane Kurumasaba, oKas ka anfosa, owo bempa roRianna de raru; a Yisos Krist oWan kon kin oMariki ka su, owon anYina aMasam o wona rokor ka Mariama ofane, o kom ko-e, ko o sompane ka anfosa na Pontius Pilate, ka a tan ko ka akant kapankine, ko o fi, ka a bene ko ko o tor roHades; anrei ana beka masas o yokane ka rafi ko o nat roRianna, ko o yira ka kata-ka dio ka Kurumasaba, oKas ka anfosa, kayefa ri o ba kader ta karonkas ankali de anfi.

I lane anYina Masam, ambonso na Kuru noru, ka mamane ma anfam na Kuru, kalap'ra ehaki, kayokane ka anfi de anesam atabana. Amina.

BEATITUDES.

Ofoi o yi ka amone-ra-mera, ata som-e na ba rabai ra roRianna.

Ofoi o yi ka ambora, ata som-e 'a ta befeta na.

Ofoi o yi ka antofal, ata som-e na ma re tia noru.

Ofoi o yi ka ana dor yi ramun ma re bak ta olompi, ata som-e 'a ta namra.

Ofoi o yi ka ana ka'nei, ata som-e na ta soto ka-nanka na inei.

Ofoi o yi ka anfera-ra-mera, ata som-e 'a ta nank Kuru.

Ofoi o yi ka anwoms, ata som-e 'a ta tela na anwut na Kuru.

Ofoi o yi ka ana ma sompa ta olompi, ata som-e na ba rabai ra roRianna.

ANSERAN TOFAT.

1. Te ba Kuru olom pa tas mine.
2. Te pat arom ana balane raka-o raka rokom yi noru yi romant ka raru rata, ta sona yi tawu ka ma bato yi: min' Kuru oMariki ka mu; I ba katut, ata som-e ti kala mayos malas ma ankas ka anwut nan han pa ko ka anrok yi arekia, han ebonso yanle ka ana gbena mi, awa, ti ba inei ka ewul ya ana botar mi yi am bene eto' 'e mi.

3. Te basi anes na oMariki ra-wol, ata som-e Kuru o gbali he tera owo wolane anes non.

4. Te panne aret ra asabbath ta ka samas ri. Marei tamat-ru-kin re ma yo mapant ma mu be, kere ana beke tamat-deran. ansabbath na oKuru oMariki ka mu, nian; ka ane te yo mapant o mapant, pa-yi-he muno-o owan-ka-mu oruni-o, owan-ka-mu obera o. amboi a-mu oruni-o, amboi-a-mu abera-o yi tana ta mu, yi otik o yiane ro mu : ata som-e, ka marei tamat-ru-kin re Kuru o bempa an-rianna, raru, kaban, yi ko-o-ko be ara yi ri, ko o fotane ka anrei am beka tamat-deran : ata som-e Kuru o ruba ansabbath ko o samas ni.

5. Yikis okas ka mu yi okara ka mu kama ma ta won ka antof ro oMariki ka mu Kuru o som mu noru.

6. Te dif wuni.

7. Te yo karap.

8. Te kei.

9. Te son masere ma rayem.

10. Ta ba katut-ra-amera ta anset na okos-ka-mu, awa, orani kon, awa, amboi non oruni, a obera ; a ta ona kon, a ansofali non, yi ko-o-ko ara okos 'a mu o ba.